

Петрищев В. И., Денисенко О. И.

**РЕСОЦИАЛИЗАЦИЯ ПОДРАСТАЮЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ИЗ ИММИГРАНТСКИХ СЕМЕЙ В
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США**

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2009/4-1/52.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2009. № 4 (23): в 2-х ч. Ч. I. С. 137-140. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2009/4-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Список литературы

1. Егоров, А. Г. Философское значение современного олимпизма / А. Г. Егоров // Теория и практика физической культуры [Электронный ресурс]. – 2001. – № 7. – Режим доступа: <http://lib.sportedu.ru/press/tpfk/2001n7/P18-23.htm> – Дата доступа: 04.04.2002.
2. Паначев, В. Д. Социологические аспекты развития спорта / В. Д. Паначев // IX Міжнародний науковий конгрес «Олімпійський спорт і спорт для всіх»: Тези доповідей / НУФВСУ; редкол.: В. М. Платонов и др. – К., 2005. – С. 82.
3. Бурдые, П. Программа для социологии спорта / П. Бурдые // Начала. Choses dites. / П. Бурдые. – М.: Socio-Logos, 1994. – С. 257–275.
4. Кравченко, С. А. Социология: Учебное пособие для вузов / С. А. Кравченко. – М.: Издательство «Экзамен», 2003. – 512 с.
5. Йанг, Хуа. Олимпийское движение и массовый спорт в Китае / Йанг Хуа // Теория и практика физической культуры [Электронный ресурс]. – 2004. – № 11. – Режим доступа: <http://lib.sportedu.ru/press/tpfk/2004n11/p60-62.htm> – Дата доступа: 12.12.2005.
6. Серебряков А. В., Пономарев Н. И. Социология спорта США на службе капитализма. – М.: ФиС, 1987. – 223 с.
7. Щедровицкий Г. П. Схема мыслительности. Системно-структурное строение, смысл и содержание // Системные исследования. Методологические проблемы: Ежегодник 1986. – М.: Наука, 1987. – С. 124-146.

РЕСОЦИАЛИЗАЦИЯ ПОДРАСТАЮЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ИЗ ИММИГРАНТСКИХ СЕМЕЙ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США

Петрищев В. И., Денисенко О. И.

Красноярский государственный педагогический университет им. В. П. Астафьева

*Статья подготовлена при финансовой поддержки авторов
Российским гуманитарным научным фондом (РГНФ) - проект № 08-06-00704а*

Такие страны, как Великобритания и США продолжают испытывать в настоящее время приток иммигрантов, имеющих право на постоянное место жительства. Совершенно очевидно, что многие из них озабочены ломкой своих традиций и в целом уклада жизни, проходя процесс ресоциализации. Во многом он связан с рядом обстоятельств, включающие стрессовые ситуации, которые оказывают непосредственное влияние на личность и зачастую приводят к ее изменению.

Под ресоциализацией следует понимать изменение ставших неадекватными ценностей и норм и отношений человека в соответствии с новыми социальными предписаниями. Исследователь К. Келли считает, например, что социальное развитие человека вообще представляет собой непрерывный процесс ресоциализации. Так, религиозное обращение, вступление в политическую партию, заключение в тюрьму, переезд в другую страну - все это требует от индивида изменений отношений и взглядов [1].

Безусловно, изучение процесса ресоциализации позволит нам лучше осознать некоторые аспекты самого сложного феномена социализации подрастающих поколений.

Проблема ресоциализации наиболее очевидна в исследованиях, посвященных подросткам-иммигрантам в Великобритании и США, которые являются одними из немногих стран, где сложный процесс адаптации иммигрантов стал объектом пристального внимания представителей разных наук, поскольку их вхождение в новый социум не всегда проходит гладко и создает определенные трудности и противоречия.

В настоящее время в исследуемых англоязычных странах проживают многочисленные представители различного этноса, культур и языков. Хотя в целом в этих социумах многие этнические группы достаточно мирно сосуществуют, тем не менее, иногда наблюдается ситуация, когда имеются проблемы с интеграцией подрастающих поколений в доминирующую англоязычную социокультурную среду. Одновременно подросток испытывает большие проблемы в местной школе. Происходит вот что. Ребенок, переехавший вместе со своей семьей в Великобританию или в США на постоянное место жительства, попадая в школу, вдруг обнаруживает, что тот английский язык, которому его учили в школе в его родной стране, совершенно не соответствует тому английскому, который употребляют учителя или сверстники. Более того, его речевое поведение не соответствует культурной среде школы. Можно себе представить какое впечатление складывается у такого ребенка о школе? Первые его ощущения такие, как будто он попал в другой мир. Здесь все становится для него чужим. Безусловно, на первых порах учителя стараются помочь такому ребенку адаптироваться к школьной среде, преодолеть нервозность, побуждают его приобщиться к учебному процессу. Однако, насмешки со стороны учеников, говорящих именно на том стандартном английском языке, на котором принято говорить в стенах школы, не способствует его заинтересованности и мотивации к обучению в этой школе.

На наш взгляд, основная проблема в определенной степени кроется в двуязычии ребенка. Если он оказался в англоязычном социуме в довольно раннем возрасте, посещает детские сады и проводит много времени, играя с местными детьми, то практически через год, он может говорить на английском языке на уровне носителя этого языка. Известно, что язык есть выражение определенной культуры. В иммигрантских семьях в домашнем окружении, как правило, говорят только на своем родном языке, зачастую, вставляя лишь в свою речь некоторые английские фразы. В этом случае ребенок усваивает два языка параллельно. Позднее, попав в школу, у него появляется желание интегрировать в группу своих сверстников, идентифи-

цироваться с ней. Существует множество примеров, когда школьник-иммигрант, понимая, что хорошее владения вторым языком (в нашем случае английским) дает ему шанс и преимущества в академических успехах, мобилизует все свои силы, чтобы блестяще закончить школу и поступить в университет. Сказанное относится к большинству детей из иммигрантских семей, оказавшихся в англоязычных странах в очень раннем возрасте. Кстати, если сравнивать в целом академические успехи и получение высшего образования, детей англичан или американцев из низкообеспеченных слоев населения и детей иммигрантов, то в количественном отношении, оказывается, что дети из иммигрантских семей более амбициозны и мотивированы на получение высшего образования и выстраивание траектории своей карьеры. Исследования, которые проводились во многих странах по выявлению интеллектуального развития, свидетельствуют о том, что большинство двуязычных детей, обладающих знаниями двух культур и языков, более компетентны, более гибки, коммуникабельны и более ориентированы на учебу и конкретную профессиональную деятельность по сравнению со многими детьми местного населения.

В Великобритании, например, система образования является достаточно сильным инструментом внедрения стандартного английского языка в общество, поэтому не случайно, стандартный английский язык занимает особое положение в социолингвистической ситуации Великобритании. Британские ученые связывают языковую компетенцию с некоторыми ситуациями в обществе, в которых может оказаться подросток. По мнению Кю Хадсона К, умение говорить на языке состоит в правильности применения его в определенных ситуациях [2].

Стандартный язык - это речевая модель, на котором говорят в Объединенном королевстве. Совершенно очевидно, что существуют определенные различия в стандартном английском в Англии, Шотландии, Уэльсе или Ирландии, которые, однако, не столь существенны перед теми различиями в языке, на котором говорят в Северной Америке, Южной Африке, Австралии, Новой Зеландии и других странах.

Одновременно стандартный английский язык выступает моделью социального языка, на котором говорят достаточно хорошо образованные слои населения, но в разных англоязычных странах эта модель существенно варьируется.

Так, средний класс в Великобритании в основном говорит на стандартном или литературном английском языке. Кроме того, определенная часть населения имеет социально-престижное произношение после окончания Оксфорда или Кембриджа, что достаточно ярко характеризует языковую ситуацию в Великобритании.

Как свидетельствует наша практика, особое пуританское отношение к языковой компетентности индивида наблюдается главным образом в Великобритании. В этой стране, например, бывали случаи, когда даже англичанину, родившемуся и выросшему на севере Англии, было сложно устроиться на престижную работу в Лондоне, поскольку он говорил по-английски, но с достаточно явным северным акцентом. Что касается членов языкового меньшинства, т.е. иммигрантов, то здесь ситуация еще более усугубляется. В США, в отличие от Великобритании, отношение к иммигранту, говорящему на «сносном» английском достаточно уважительное. Если вы говорите на достаточно хорошем английском языке пусть даже с резким акцентом, как у индусов или азиатов, то без проблем можете найти себе приличную работу. Американским работодателям важно, что бы вас понимали, и вы тоже понимали говорящего.

Известно, что в семьях иммигрантов, которые живут в Великобритании на протяжении многих лет, особой популярностью пользуется вариант языка, как просторечие, который также часто используется в среде низких социально-экономических слоев местного населения. Данный вариант языка совершенно не может быть использован для выполнения определенных видов работ, расширения социальных и профессиональных функций молодежи. Тем не менее, в таких семьях зачастую совершенно не придают никакого значения правильности английской речи и произношению.

Не случайно, оказавшиеся в новом социуме подростки-иммигранты начинают испытывать достаточно большие сложности при вхождении в субкультуру местной школы.

Весьма показательным в этом смысле книга « Иммигранты в школе» Дж. Бхатнагара. Проведя эмпирические исследования в британских школах, автор создал свою шкалу адаптации детей к этому социуму, в которую вошло четыре параметра: социальная приемлемость, личная удовлетворенность, свобода от тревоги, объективность концепции «я». Согласно ученому, социальная приемлемость означает принятие английскими сверстниками подростка- иммигранта в свою среду и тесное взаимодействие с ним.

Большую роль при адаптации подростка- иммигранта к социальным условиям школы, играет его личное удовлетворение, получаемое им от понимания своего « я » в данном социальном окружении и сформированность личных взаимоотношений со сверстниками [3].

Другим параметром уровня адаптации может служить объективная оценка «я», т.е. адекватное восприятие себя таким, каким его видят другие.

Последний параметр - это свобода от тревоги. Данный параметр достаточно важен любому индивиду, особенно подростку. Его реальная оценка ситуации может способствовать правильному принятию решения по ряду вопросов, связанных с его обучением и взаимодействием со сверстниками.

По мнению Бхатнагара, для успешной адаптации к британским школьным условиям, ребенок должен обладать этими четырьмя указанными выше параметрами. Как полагает автор, уровень адаптации детей-иммигрантов тесным образом связан с социальным статусом этнической группы, к которой относится сам ребенок, тесно взаимодействующей с его непосредственным окружением (общиной). Исследователь далее

отмечает, что академические неудачи таких детей ни в коем случае нельзя относить к их низким интеллектуальным способностям, ибо «достижение - это функция взаимодействия способности ребенка, окружающей среды и мотивации» [4].

По словам автора, его исследование не подтвердило гипотезу о том, что адаптация - это просто вопрос времени, являющийся лишь естественным следствием посещения школы в Англии, особенно, если ребенок иммигрировал в раннем возрасте [5]. Безусловно, как уже было отмечено выше, если ребенок иммигрирует вместе с семьей в какую-то страну в раннем возрасте и посещает общеобразовательную школу, то совершенно естественно, он быстрее будет адаптирован к данному социуму. Но, если все же индивид иммигрирует в страну в достаточно позднем возрасте, то адаптация может существенно затянуться и не вопрос, что она может быть достаточно успешной. Поскольку на ресоциализацию, т.е. восприятие подростком новых норм, традиций языка, культуры и т.п. оказывают влияние многочисленные факторы. Одним из них, по признанию ученого, это непосредственное знакомство детей с британской культурой и социумом, которое может осуществляться с помощью родителей. Они должны организовывать частые посещения своих детей музеев, выставок и библиотек. Автор далее отмечает, что подобная практика приобщения подрастающих поколений из иммигрантских семей к культуре нового для них общества, несомненно, благотворно скажется на их академических достижениях в школе.

Прав А. В. Мудрик, отмечая значимость семьи в умственном развитии ребенка и ее огромном влиянии на их академическую успешность, поскольку «на всех этапах социализации образовательный уровень семьи, интересы ее членов сказываются на интеллектуальном развитии человека, на том, какие пласты культуры он усваивает, на стремлении к продолжению образования и самообразования» [6].

При таком усвоении культуры, ребенок будет осознанно воспринимать образ жизни данного общества, будет стремиться к совершенству отношений с окружающей средой (общиной). Кроме того, приобщаясь к данной культуре и языку, ребенок будет осваивать те социальные роли, которые ему предстоит выполнять в этом обществе.

Раскрывая социальное содержание адаптации подрастающих поколений из семей иммигрантов, следует подчеркнуть, что, наряду с семьей, значительную роль в этом отводят общеобразовательной школе, считая, что «на ней лежит часть общей ответственности за то, чтобы помочь ее учащимся успешно адаптироваться к окружающей среде, в которой они находятся, ибо успех в этом направлении окажет влияние на достижение более специфических образовательных целей» [7].

Следует подчеркнуть, что феномену адаптации присуща одна еще очень важная особенность. Будучи прекрасно адаптированным к социальным условиям на своей родине, один и то же индивид, эмигрировав в страну, может столкнуться с многочисленными трудностями при включении в социально трудовую деятельность другого социума, поскольку сложность адаптации заключается в том, что овладение новым комплексом ценностных ориентаций, традиций, образцов поведения во многом зависит от социального положения индивида, его образования, умения, навыков быстрого приспособления к существующей действительности, от компетентности и непринужденности владения новым языком, в данном случае английским.

Известно, что язык выступает не только как средство общения, но еще он является признаком принадлежности к определенной этнической группе или социальному классу. В этой связи все большее значение приобретает вопрос правильной политики адаптации детей иммигрантов в ведущих англоязычных странах. Если задать вопрос о том, сталкиваются ли иммигранты в США с подобными проблемами, которые мы наблюдаем в Великобритании, то мы увидим следующую картину.

В США значительному большинству молодых иммигрантов на первых этапах вхождения в новый социум приходится сталкиваться практически с подобными проблемами, как иммигрантам в Великобритании. Среди многочисленных проблем особое место занимает слабое владение иммигрантами английским языком, а также незнание истории и культурологических особенностей данного социума. По словам Кэйо Г., «слабое знание английского языка, наряду с внешностью и своеобразной одеждой, которую носят эти подростки является одним из факторов, приводящих к изоляции молодых иммигрантов в школе» [8]. Естественно, что недостаточное владение английским языком способствует более низкой успеваемости подростка-иммигранта по сравнению с его сверстниками, рожденными в США, даже принадлежащих к такой же этнической группе. Во многих школах разделение и отчуждение между иммигрантами, изучающими английский язык и их сверстниками, родившимися в стране, приводит к тому, что подростки-иммигранты не могут в достаточной мере овладеть теми языковыми навыками и умениями, которыми обладают их сверстники. На первых порах, попав в новую для них социокультурную школьную среду, подростки держатся обособленно, неуверенно и замкнуто, больше наблюдая за происходящим. Практически не вступают в коммуникацию с другими. Вместе с тем, те подростки, которые имеют хотя бы одного друга - носителя английского языка, гораздо быстрее его учат и более успешно вписываются в новый для них социум.

Таким образом, очевидно, что одна из болевых точек успешной социализации подростка-иммигранта в англоязычный социум заключается в слабом владении подростком английским языком. Не случайно, такие подростки медленнее, чем носители языка читают, им труднее выражать свои мысли.

Как видим, для таких подростков процесс ресоциализации зачастую связан с достаточно большим стрессом, которому они подвергаются в ходе адаптационного периода. Вместе с тем, известно, что дети все же легче адаптируются к американскому обществу, они значительно быстрее, чем взрослые, учат английский язык. Обладая незначительными сведениями о традициях и культуры своей исторической родины, дети им-

мигрантов достаточно легко проходят процесс аккультурации. Попав в новый для себя социум, они вынуждены лавировать между традициями, принятыми у них в семье и нормами нового социума, поскольку на них оказывает воздействие две культуры. Нередко причинами конфликтов в семье такого подростка-иммигранта могут оказаться противоречия между культурой и традициями страны, откуда прибыла данная семья иммигрантов и традициями уже новой родины. Новое окружение предъявляет к ним такие требования, которые иногда вступают в противоречие с нормами его семьи. Тем не менее, достаточно большое количество детей все же стараются придерживаться тех требований, которые предъявляет к ним его семья и ближайшее окружение. Проживая в новом для себя социуме, детям зачастую бывает неловко за своих родителей, которые из-за отсутствия элементарных навыков английского языка с трудом вписываются в англоговорящий социум.

Как было отмечено выше, сверстники довольно часто играют важную роль в повышении самооценки самого подростка. Иногда, именно благодаря им, подросток-иммигрант может сформировать как позитивное, так и враждебное отношение к школе. Поскольку в этом возрасте у подростков формируется четкая ориентация на сверстников, то зачастую принимаются их нормы и поведение. Естественно, немного освоившись в классе или школе, такой подросток-иммигрант старается войти в круг сверстников, которые способствуют развитию его языковых коммуникативных компетенций. Известно, что группа сверстников оказывает значительное влияние на социализацию подростка, она становится своеобразной школой приобретения жизненного опыта, который не могут предоставить даже другие социальные институты. Эта группа сверстников позволяет приобрести подросткам-иммигрантам опыт общения с себе с равными, способствует усвоению ими новых ролей, связанных со школой и обществом. Тем не менее, значимость группы сверстников как института социализации может меняться на протяжении истории и во многом зависит от преобладающего в данном социуме типа культуры.

Несмотря на перечисленные выше проблемы, в США очень многое делается и сделано для успешной адаптации иммигрантов. Исследователь Н. Д. Зингер в своей работе «Организация школьного образования детей-мигрантов в США в контексте поликультурного образования» указывает на то, что цели современного образования детей-мигрантов в США определяются концепцией поликультурного образования, в основе которой лежат идеи демократического плюрализма и культурного разнообразия [9].

Таким образом, процесс ресоциализации и социализации подростка в новых социокультурных условиях, независимо от страны, оказывается достаточно не простым для иммигрантской молодежи.

Тем не менее, понимая сложность вхождения подрастающих поколений из иммигрантских семей в англоязычный социум, правительства этих стран стараются создать комфортную среду для организации и изучения английского языка, оказывают помощь подросткам в преодолении всех трудностей, связанных с адаптацией к новым условиям.

Список литературы

1. Kelly K. Youth, Humanism and Technology. – 1972. - № 4. - P. 204.
2. Hudson K. The Language of the Teenage Revolution. - L., 1983. - P. 43.
3. Bhatnagar J. Immigrants at School. - L., 1970. - P. 85.
4. Там же. - P. 11.
5. Там же. - P. 10.
6. Мудрик А. В. Введение в социальную педагогику. - М., 1997. - С. 66.
7. Bhatnagar J. Immigrants at School. - L., 1970. - P. 17.
8. Kao G. Psychological Well-Being and Educational Achievement among Immigrant Youth. - The National Academic Press, 2009. - P. 3.9.
9. Зингер Н. Д. Организация школьного образования детей-мигрантов в США в контексте поликультурного образования. – СПб., 2003. - С. 10.

ОСОБЕННОСТИ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ПОКОЛЕНИЯМИ В СЕМЬЕ

Постникова М. И.

ПГУ им. М. В. Ломоносова, г. Архангельск

Изменения, произошедшие в российском обществе за последнее десятилетие, коснулись всех сфер жизнедеятельности человека: экономической, политической, социальной, культурной. Эти изменения носят радикальный, глобальный характер: сменился экономический строй, что повлекло за собой разрушение ценностей, которыми руководствовались люди в реальной жизни, мир стал жестче, пропагандируются западные образцы человеческих взаимоотношений, не всегда понимаемые и принимаемые в российском обществе, наметилось серьезное рассогласование в преемственности культурного наследия, выработанного предшествующими поколениями.

Анализ литературы по вопросам современного состояния межпоколенных отношений выявил проблему, касающуюся характера и качества этих отношений, в частности, исследователи отмечают противоречивый